



〒241-0816 旭区笹野台4-65-12
TEL: 0120-57-0843 FAX: 391-7357

発行日 2006.10.22

就職祝い、卒業記念などにどうぞ! 11月2日発売

朝日現代用語 **知恵歳 2007**

豪華3大付録!

- 知っておきたい! 日本語常識ドリル550問
- 知恵歳手帳2007
- 壁貼り型大判世界・日本全国

お求めはASA(朝日新聞サービスセンター)でどうぞ。 朝日新聞社

意外と知らない 地元の歴史 その1

「三ツ境」の地名の由来

しらべ隊のナナハンです。参加の動機は自分の住んでいる街の名前の由来を知りたいのが理由です。ご近所の方にお聞きしても、なかなかご存知の方がいらっしゃいませんでした。

この町自体が比較的新しいからでしょう。少し余裕ができてからと思いましたが、良い機会に恵まれ感謝しております。

家人との話の中でも、鎌倉時代にこの辺が交通路にもなっており、領地争いが多く、「三ツ境」という地名もこの辺から出てきたので

はないか、すると合戦場だったのではないかと想像がふくらんできました。

いくつかの地名辞典等をしらべましたが、当然ですがほぼ同じ内容でした。

町名としては比較的新しく昭和37年5月に制定されましたが、古くは中川村大字阿久和内で、二俣川村、都岡村川井分、中川村阿久和分の3村の境であったとか、三ツ境の境とは「橋」の意味である説、個人的には興味のある説、個人的には興味のある説、個人的には興味に因む説等が有力であると記載されています。

密教「密経」という集落は昔、東希望が丘に現存する、三経山長楽寺(別名しゃもじ寺)が関係するとも言われています。

密経については、鎌倉時代、一人の法師が密経を背負い、この地に着いてひそかに地中深く埋めて、そのまま立ち去った。もちろんその場所はどこかはわかりません。これが財宝であったともいわれています。

東希望が丘小学校の近くにある「春の木神明社」には「密教塚」があります。これは江戸時代の初め、この地に疫病が流行したため、春の木神明社の別当の教えに従って家を焼き、旧春の

木に移り住んで、その時主要な物、家財等を神社境内に持ち寄って焼却し、その灰を埋めたのが「密教塚」とも言われています。

三ツ境「密教」「密経」「三経寺長楽寺」なんだか読み方が同じ雰囲気ですね。

もう少し調べては... いかげでしたか。

ちなみに相鉄・三ツ境駅は大正15年5月に開設されたその時から駅名に使われているそうです。

(出典・角川地名辞典、横



春の木神明社と密教塚

浜市市民局「横浜の地名」あさひ区散見)

「しらべ隊」隊長コラム

— 矢指谷遺跡 —

古代ロマン(その2)

【横浜原人が私達の町にいた】

矢指谷遺跡は、今から2万1千年〜2万2千年前に、本州最北端にまで灰を降らせた旧始良(あいら)火山(鹿児島県)の火山灰の下約50センチの黒色帯から発見されたナイフ形石器、すり石、たき石などからなっている。横浜市内で最も古い遺跡だ。「横浜原人」と言える。当時は狩猟生活をしていたと思われる遺跡を含め、この地域には動物を捕らえるための落とし穴が多数見つかっている。戦後の宅地開発で無数の遺跡が消えてしまったのが残念です。

店からのお知らせ

「100号記念バスツアー」は間もなくお知らせします。折込の黄色い紙を見逃さないでね!(今回は1泊)

11月の古紙回収日: 11月12日(日)

11月の休刊日: 11月13日(月)朝刊

VOL.103-1

先天性聴覚障害者(聾者と表します)についてお話ししたいと思います。長くひだまり日記をお読みいただいている方はご存知だと思いますが、私が福祉といわれるこの世界に入るきっかけは一人の聾者Sさんとの出会いでした。私は彼女と話したかったので独学で手話を学びました。片言のときからSさんと話し「聾者」の生活を知り、「あなたのことは信じるけど、地域のことには信じない」という言葉にとてもしョックを受けました。そのときから私は「地域」にこだわって活動してきました。同時に手話に頼るしかない聾者に私は何が出来るのかを考えてきました。聾者の集いの場を作り、介護・救急・料理・栄養・文章のことなどを手話で学ぶ講習会を行ってきました。友人達のための手話通訳もしています。

健聴者の多くは聾者とは「耳が聞こえない障害」だと思っていられつやると思っています。聾者の場合は「聞こえない」だけではありません。健聴者は赤ちゃんのときに人の声を聞いて言葉を覚え、自分の声を聞いて正しい発音や声の大きさを知るので、聾者は音を知らずに育つので、発音そのもの・正確な発音で話すことが難しいです。これが「話せない」障害です。が、もっと厳しいのが二次障害といわれるものです。その一つが「情報不足からくる健聴者社会とのギャップ」です。耳から得る情報というものは想像以上のものです。例えば、お腹がすいたとき「ぐーっ」となること・トイレをするときに音がすること・食器がぶつ



かると音がすることなどを彼らは知りません。後ろから車や自転車が増えてくるとクシヨンが聞こえないから避けようと思いません。そういうときに人が嫌な感じを持つことなど想像できません。人がそのことで眉をひそめているのだとは思いません。健康者や健聴者のそういう表情を見ると「聾者を嫌っている」と思ひ込みます。健聴者にしてみれば聾者は見て分かる障害ではないから、その音を出している人が聾者だとは思いません。聾者だと分かったとき「聾者は図々しい」と思われてしまっています。健聴者は当然知っている「音のトラブル」は彼らには理解しにくいものなのです。

もう一つの二次障害。健聴者が物を考えるとき、頭の中で自分の声で文章を話しているでしょう? 聾者は「手話を動かす映像として頭に描いて」考えているのです。アメリカ人が英語で物考えるのと同じように、聾者は「手話」で物を考えているのです。手話は単語で「て・に・を・は」がありません。助詞の重要性は手話を学ぶと分かります。つまり、筆談は出来ると思っても、聾者にとっては非常に難しいものなのです。健聴者の語彙数と手話では雲泥の差があつて、書かれた文章を必死で手話に置き換えても書かれた内容の十分の一ぐらいいしか読み取れないかもしれません。聾者と社会のトラブルの多くはこのことが原因なのではないかと感じています。筆談される場合は「簡単に・絵や図を入れて書く」ようにしてください。職場・医療・教育などの現場で聾

者と関られる読者の方がいらっしゃいます。このことをご理解ください。そして周りの方にもお伝えください。

手話がブームになって久しいです。手話に抵抗が無いのだととらえることも出来るかもしれませんが、彼らが戦前戦後、障害者に対する無理解・蔑視の中で人目を避けて、「自分たちの言語」として必死で守った「手話」です。国際障害者年を境にテレビなどで取り上げられ急に日の目を浴びたといわれます。手話サークルに長年通っていても聾者と話したことがないという方がいらっしゃいます。困っている聴覚障害者がいたらお手伝いしたいと思っていられつやると思っています。聾者が頑なで「私は聾者です。手を貸してください」と伝えないし、見えない障害だから街中で声を掛けられないというところもあるでしょう。どうか、なせそうなのかってしまったのが、彼らのだって過去の歴史と聾者という障害をご理解いただきたいと思います。手話と関ることがある方はこのことをいつも心の隅においていただきたいと思います。*手話を使う聴覚障害者はほんの一部です。中途失聴者や難聴者、健聴者家族の中で育った聾者は手話を知らない可能性が高いです。その方に合ったコミュニケーション手段を選んでください。

ひだまり

特定非営利活動法人 ひだまり

中尾 1-32-12

Tel: 045-391-8999

Fax: 045-391-8983

ホームページ http://www5.ocn.ne.jp/~hidamari/

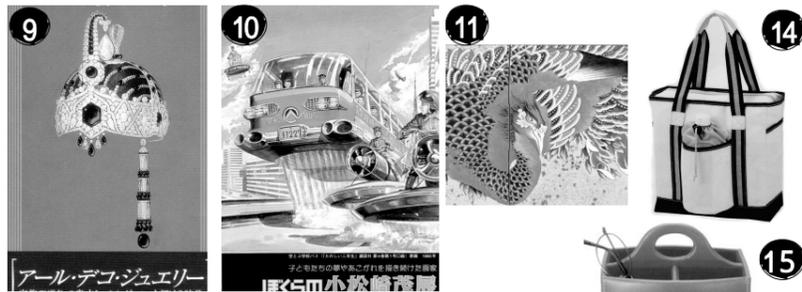
プレゼントは 終了しています

「ご招待応募申込ハガキ
(2枚分)」ご希望の方へ

申込専用ハガキをご希望の方は「イ・ロ・希望」とご記入の上、さわイン宛へお申し込み下さい。プレゼント希望と併記で構いません。昼・夜希望があればご記入下さい。

充分な入荷を予定しておりますが、在庫不足の場合は抽選となりますのでご了承下さい。

・出演市川染五郎他
『おぼろの森に棲む鬼』
一月公演
口・新橋演舞場
・一月大歌舞伎『(仮)』
一月公演
イ・歌舞伎座



先月号の人気プレゼントベスト10

商品名	当選率	応募数	倍率
1. ダリ回顧展	15	84	5.6
2. 大英博物館ミ行とインプト展	10	55	5.5
3. 映画「レディ・イン・ザ・ウォーター」	10	40	4.0
4. スカイガーデン	10	38	3.8
5. 竹炭お部屋3点セット	46	145	3.15
6. 横浜マリナス清水スパル	7	22	3.14
7. シーサイドスパ八景島	15	38	2.5
8. 横浜マリナス大分トリニータ	7	17	2.4
9. 湯楽の里	25	58	2.3
10. 新横浜ラーメン博物館	25	37	1.5

第一希望の登録のみを集計した数字です。

前号プレゼント名を『大英帝国博物館』と書きましたが、正しくは、『大英博物館』の誤りでした。お詫び申し上げます。
102号はご応募数、727件で前号より約180件のアップでした。

プレゼントコーナー

お子様連れの行楽を増やしてみました。海や山へお出かけください!



グッズは夏物在庫ぜんぶ出しました。書籍は、人気の「横濱」です。

商品名	内容	当選数
映画 1 父親たちの星条旗 招待券	クリト・イ・ストゥット 監督 日米双方の視点から悲劇的な硫黄島の決戦を描く2部作の第1弾	2枚1組 10組
2 ズーラシア 招待券	11月30日まで 三ツ境駅よりバス有 土日は9:45~16:00まで1枚で2名様可	1枚1組 50組
3 船の科学館 招待券	H19.3月31日まで お台場船の科学館駅 南極観測船「宗谷」や羊蹄丸も見学できる	2枚1組 20組
4 油壺マリンパーク 招待券	12月28日まで 三崎口駅バス15分 ペンギンの餌付けやイルカ・あしかショーも	2枚1組 15組
5 多摩テック 招待券	H19.1月1日まで 多摩センター駅バス15分 入園券と乗物券2回付 クアガーデンも隣接	2枚1組 15組
6 富士急ハイランド 招待券	H19.3月31日まで 河口湖ICそば 乗り物いっぱい楽しもう!	2枚1組 15組
7 相模湖ピクニックランド 招待券	H19.3月31日まで相模湖ICより10分 入園+乗物券1回付き さつま芋堀りしよう!	2枚1組 15組
8 ボウリングお楽しみ券 招待券	12月31日まで 厚木、桜ヶ丘、藤沢他 1人2ゲーム以上で1ゲーム無料券 2名様有効	2枚1組 25組
9 アール・デコ・ジュエリー展 招待券	H19.1月14日まで 東京都庭園美術館 目黒駅徒歩7分 宝飾デザイン画の鬼才展	2枚1組 20組
10 ぼくらの小松崎茂展 招待券	12月3日まで 通信総合博物館(大手町駅) 子どもたちの夢やあこがれを描き続けた画家	2枚1組 25組
11 肉筆浮世絵展「江戸の誘惑」 招待券	12月10日まで 江戸東京博物館(両国) ポストン美術館所蔵 北斎「鳳凰図屏風」も	2枚1組 15組
書籍 12 『からだと健康』	朝日新聞神奈川版に2005年1月から1年4ヶ月掲載記事より。A5版55頁の小冊子	12名様
13 『横濱Vol.14』	特集「ヨコハマ秋の風景と散歩道」沿線別横浜の秋景色と散歩道マップ 神奈川新聞社 A4版100頁	50名様
14 デイリー保冷トート	サイズ:265×340×120mm 帯色:緑 赤 青のいずれか。98号アパレルと同じ品です。内側アルミ蒸着フィルム張りバッグ	3名様
15 モダン+モダンリビングラック	サイズ:14.5×11×11cm 黒・茶・ベージュ(色はお任せ) メガネやリモコンの整理に便利!	36名様
16 高校野球神奈川大会バスタオル	サイズ:127×44cm 第88回夏の高校野球神奈川大会参加高校名入り	7名様
17 中日ドラゴンズ似顔絵タオル	サイズ:87×33cm 東京新聞・東京中日スポーツ提供 2006年優勝記念 落合監督似てるかも。	20名様
18 横浜ホットラインフェイスタオル	サイズ:85×34.5cm 横浜マリナスと横浜ベイスターズの文字入 これ最後のチャンス	90名様
19 asparaklub クリアファイル	今回は、アスパラクラブのA4版クリアファイル 縦縞模様のシンプルデザイン	100名様



さしあげます: プレゼントの応募と一緒に「希望」と書いてね。
主要私立大学平成19年度「入試日程カレンダー」(B1版)前号と同じ
「A-NEWS」...朝日新聞の就活応援BOOK vol.3 A4版10頁
「あかちゃん」...朝日新聞神奈川版に掲載記事。出産状況レポート A4版29頁

朝日新聞読者専用さわインページ
クイズ三ツ境北部がきました

ASA三ツ境北部が、地元
の商店や人物等を知って
いただく、ある事柄を取り上
げ、毎月クイズを出します。
正解の方にハッピー券を送付し
ます。ハッピー券5枚と引き換
えに素敵なプレゼントをもち
く差し上げます。クイズの解
答は、の「意見」ご感想の次
に、「答え」と記入して下さい。
締切後の到着はプレゼントと同
じく正解していても無効ですの
で、ご注意ください。一家族1つの
回答をお願い致します。尚、ハッ
ピー券の再発行は致しませんの
で、みなさんご注意ください。

さて、今月の問題です。
Q: 当店の折込機械、
一度にセットできるのは
何枚まで?
(A) 8枚
(B) 15枚
(C) 23枚
(D) 30枚

前号のヒントは、『店を支え
ている女性は、少なくありません。』
と解釈していただければと思
いました。紙面を探された方、す
いません。
チラシの折込機械が新しく快
適になりました。最初一枚を
2つ折りにし、間にはさんで一
束にする棚状の機械です。

『当店で働く女性は
何人でしょ?』
正解は、
(D) 13人 でした。
216件の回答中、正解された方は、
90名いらっしゃいました。おめで
とございます。尚、正解されてい
ても、締切後に到着した方には、ハッ
ピー券は発行いたしておりません。
ご了承ください。

希望商品を選んで
の用紙(プレゼント
トカログ)で、ご
応募ください。
お手元にならな
い方は、ご連絡
ください。ハッ
ピー券のプレゼント
下さいね。

「折込や集金、
事務」で3人じゃ
ない?とお答え
の方もいらっしゃ
いました。
折込と集金の者
は兼務している者
もいますが、通常、
折込は3人がかり
です。月末、月
初で動く集金も13
区域の大半が女性
です。経理事務や
ミニコミ担当の私
も含めると、総勢
13人にもなります。
常時勤務してい
る訳ではないので、
少なく見えますが、

集金時にはかなり
の人が入れ替わり、
立ち替わり出入り
します。
中尾のTさん、
いつも楽しい一言
をありがとうございます。
今回は、
「いざクイズ、楽
しむよりも、ポケ
防止」。ヒントか
ら正解を見つけた
のを楽しみにして
下さっています。
ヒントを考える
ほうは、ちょっと
緊張します。



教えてあげよう

ラベルのはがし方

食品以外の物なら、ジッポ
ライターオイルを少しラベルに垂
らせば簡単にはがせます。
(三ツ境のAさん)
ドライヤーをかけるのはがしや
すくなります。時間ははがれるか
様子を見ながら、長時間だと本体
が溶けてしまうので注意!

フラダンス教室

フラダンスの募集が今宿ヶアセ
ンターの告示板に出
ていました。
一俣川の北口にある
セントラル・フィット
ネスクラブで、フラダ
ンスをしています。会
員であれば、月3000
円です。



靴のカビを防ぐ方法

我が家では、飲み終わったレギ
ューコーヒを乾燥させ(電子レ
ンジでもOKです)、同じく使
い終わったペーパーフィルターに入
れて、ホッチキスで止めたものを
下駄箱に入れていきます。コーヒ
の香りで靴の嫌な臭いもとれて、
除湿もできます。香りがなくなっ

教えてあげよう

エシヤロットの食べ方

美味しく飲んだ後のコーヒを
再利用できる素晴らしいアイデア
ですね!それも又、肥料として再々
利用できるなんて。所長にも
教えちゃいます。
モロ胡瓜の要領で、お味噌で食
べるのが我が家というより主人の
定番です。お酒のアテにしていま

おしえて!

お菓子のレシピ

お菓子作りが好きです。太るの
は困るのですが、秋の味覚の
おいしい(そして低カロリー)レ
シピを特集してもらいたいです。
(今宿町のKさん)

美味しい焼き鳥屋
三ツ境近辺で美味しい焼き鳥屋
を教えてください。食べたて...
(笹野台のFさん)

みんなのこえ

生き物の不思議
飼っているザリガニが夏休み前
に卵をかかえていました。夏休
み中、ほとんど姿を見せず、ど
つしたのかと心配していたところ、
9月の初めに1匹の小さな物体...
体調1mmほど。その後ぞくぞくと
卵から子ザリガニがえり、150匹
以上はいる様子。初めてみる子ザ
リガニ親子で興味シンシンです。
(今宿町のKさん)
みな育ったら、Kさんのお宅は
ザリガニだらけに?!

年末よりお勤め
突然思い立って、大掃除を始め
ました。まずは、衣類の整理。そ
こでたくさん出た古着を今度はた
くさん用意してキッチンで大掃除
せよ、せよと拭いたり、磨い

たり。溜まっていた古着が汚れて
ゴミになっていくのも気分がいい
です。これで気兼ねなく捨てられ
ますからね。この時期の大掃除、
年末にやるよりずっといいこと
わかりました。水は冷たくないし、
窓を開け放していられるので、拭
いたところもすぐ乾くし、換気も
できるし...来月のさわインの
頃には、ピカピカの我が家になっ
ているかな?。
(東希望が丘のKさん)
なるほど。秋の1日お出かけ
も良いですが、お掃除に費やして



今宿ミニユニティガーデン
近況報告

みるのも一案ですネ。
10月14日(土)秋まつりが行
われました。ミニユニティガーデ
(今宿2・20)で栽培されたお花
で、押し花のハガキやにお花
り、レモンバーム、ミントなど
のハーブティー教室、省エネケー
などのコーナーはどれも人気で
した。お子さんも輪投げゲームで
楽しみました。敷き詰められた芝
生のじゅうたんは、ふかふかで
足に心地良かったです。
今年もそばの花は満開。あさ
がおの花もまだフェンスで咲い



ています。ブルーシアから頂いた
ゾウの糞が肥料となっております
で、各種植えられたお花の色も濃
くてとってもきれいです。
今後の予定ですが、
11月23日(勤労感謝の日)
そばの刈り取りとも煮会
12月16日(土)そば打ち体験
などを予定しています。
会員も随時募集していますので、
ぜひ一度お越しください。

あげます・くださいコーナー

先月の「あげます」へのお申込は、のべ8件。ペーパー用机と椅子のセットは無事、希望者にお譲りできたと同いました。今月も沢山のお申し込みがありありがとうございます。継続を望む声も多くありました。スペースを拡大して、掲載させて頂きます。

【あげます！】

クラシックギター

状態30年前位の物。入れっぱなしで結構きれい。ケースは金具さびてきたないけど、中はきれいです。弦は張り換えて下さい。自宅まで持って行きます。見ていやなら断っていいです。

(中尾のKさん)

ペーパーバスチェア

取りに来てくださる方に。

(今宿町のYさん)

金属製押入れ引出し

ストッカー

サイズ:720×740×650mm

引き出し正面は黄緑色、周りはベージュ。上下2段ずつ引き出しがあり、かなりたくさん収納できます。



取りに来て下さい。(今宿のMさん)



MD・CD用デッキ

4年前に購入し、ほとんど使いませんでした。ぜひ、使っていたください。(中沢のSさん)

多肉植物と鉢物

a. 多肉植物 セダム(虹の玉)

先日の

「bee」に

掲載の品

種。写真

左。挿し

芽をする

と、増え

ます。他

に「ランディ

アグリー

右)も有ります。

b. 多肉植物 カネのなる木

: 30cm位

c. 観音竹鉢: 6鉢 40~60cm位

d. サボテン: 10鉢 15cm位

花が咲くことも

キレイです。

実物を見て選んで

ください。電話連絡

の上、取りに来てく

ださい方に。観音竹

は重いので、車の方がよろしいで

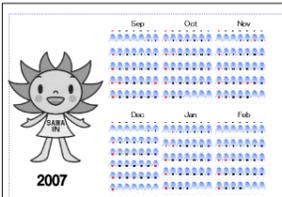
しょう。(笹野台のYさん)



平成19年11月6日『カレンダー』

を一世帯につき1枚無料で作成します。

【ご希望の皆様へ、一番お気に入りの写真で】



写真サイズは、縦横長に決まっています。縦横長に決まっています。

お気に入り写真カレンダー作ります

(複数枚ご希望でも無料分と合わせて一世帯3枚迄とさせていただきます。) 2枚目・3枚目となる分は、サイズにより下記の費用を頂きますのでご了承下さい。(11月の購読料と一緒に請求させていただきます) サイズは3種類からご希望の指定下さい。(指定のない場合は、B4版とさせていただきます) 当店への持ち込み、配達担当者への手渡しでも構いませんがその場合も必ず封筒に入れて下さい。紛失等、事故防止のため出来るだけ郵送(またはメール)にして頂くようお願いいたします。

【写真の裏」と「封筒」の両方に必要事項(下記)

受付期間: 11月3日~11月10日

- A 3版 (303×426mm) / 有料の場合300円
- B 4版 (260×370mm) / 有料の場合250円
- A 4版 (210×297mm) / 有料の場合200円

【必ず記入して、封筒(自宅宛に)来た郵便封筒の再利用でもOK)に入れての郵送。

【メールでのお申し込みも可能です。】

デジカメ等で撮られた写真(ファイル)を、さわイン宛Eメールアドレスへ添付し送信して頂いても結構です。写真やプリントアウトしたものより綺麗に仕上がる場合がございます。

画像はなるべく大きく、めで、プレゼントの応募メールとは別にお願します。

右記2パターンの申し込み方法、いずれも必要事項、住所・氏名・照会番号・希望サイズ&枚数、は忘れずにご記入下さい!

(後日、作成したカレンダーと一緒に写真をお返しする際に必要です。記入されていませんと、お客様のお手元にお届けすることが出来ません。)

1ヶ月程でお届け出来るようにしたく存じます。右記事項をお守りの上、ご協力をよろしくお願い致します。

こちらは複数名可能ですので、申込者にYさんの連絡先をお知らせいたします。

【ください！】

男子用フレイザーとシャツ

150cm。紺のフレイザー(何もマークが入っていないもの)シャツも同じく150cmで白の襟つき男子用を。(笹野台のEさん)

女の子用服と靴

服: 100~120cm (やぶれなし、多少のシミは可) 靴: 13.5cm~15cm (何でも可。やぶれなし、多少のよれ可) よろしくお願致します!! (中尾のYさん)

(中尾のYさん)

マリー幼稚園の制服・カバン(男子用)

来年3年保育でマリー幼稚園に入園を希望しています。制服やカバンなど、利用しなくなったものは是非使わせて頂きたいです。男子です。ゆずってくれる方、自宅まで取りにうかがいます。(金が谷のTさん)

(金が谷のTさん)

レゴブロック

赤いバケツや青いバケツなど、少なくとも多くても、古くても使えればかまいませんのでいただけないでしょうか? よろしくお願致します。(今宿町のIさん)

(今宿町のIさん)

応募方法

プレゼント応募と一緒に結構です。受付期間もプレゼント応募

今月のありりん先生の体験講座は

【新聞紙で作るブローチ】

軽くて、簡単に出来る、おしゃれなブローチを作ります。

日時: 11月8日(水)

午前の部: 10時~12時

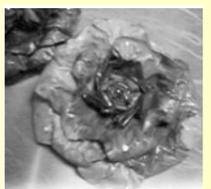
午後の部: 13時~15時

材料費: 500円

持ち物: なし

(新聞紙も全部ご用意します)

体験は地域の多くの皆さんに楽しんで頂くため、一講座につき一回限りとしてさせていただきます。



【これから予定の講座】

【12月】おせち料理 (12月8日予定)

【1月】ロマンボール (紙粘土のおひなさま)

【2月】ガラスアート

【3月】ハンカチドール

(ハンカチ一枚で作るお人形)

【4月】くまがいなおみの

トールペイント

トールペイント

毎年、年末は用事が重なりバタバタします。ので、カレンダー作成は、早めにご案内させて頂きました。ご了承下さい。しらべ隊のみなさんも動き始めて下さいました。

皆様からのご意見、アドバイスも大変参考になりますので、是非お寄せ下さい。お待ちしております。

次回さわイン104号は 11月26日(日)発行です

期間に準じます。(今回は、10月27日まで)

締切後、一括で、お申込者の氏名・住所・電話番号等をお知らせします。(当店の仲介作業はここまで) 投稿者さまに、選んでいただきご連絡が入ります。

締切後1週間以内(今回は11月3日まで)にご連絡がない場合は、選考漏れとご解釈ください。特別に連絡は差し上げません。以上、ご理解いただけただ方は、ご住所・氏名・品物の番号と品物名・連絡可能時間・方法等を書いて、当店までお申し込みください。

Thank you

VOL. 103-4

【5月】ポルセラレーヌ (陶磁器人形)

【ありりん先生の作品展】

ポルセラレーヌ デビュー作品展

日時: 10月27日(金) ~ 31日(火)

10時~5時(最終日は3時まで)

会場: 山手234番館

中区山手町234-1

TEL: 625-9393

市バス11系統(桜木町) 保土ヶ谷駅東口) 元町公園前) 下車バス停前が便利です。体験講座もあります。是非お出かけください。

場所: 旭区金が谷 2-10-10

アトリエ亜理

問い合わせ・お申し込み: 090-1255-2391

有田ありりん

♪ありりんの作ってみよう可愛い小物